

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES
EXPLOITATIONS FORESTIERES (SCP 125.01)**

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE BOSONTGINNINGEN
(PSC 125.01)**

**Convention collective de travail du 29 juin 2015 relative
au maintien de la limite d'âge inférieure pour les emplois
de fin de carrière**

**Collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2015
betreffende het behoud van de lagere leeftijdsgrens voor
de landingsbanen.**

Préambule

*La présente convention collective de travail a été conclue
afin de donner exécution à la convention collective de
travail n°118 du 27 avril 2015, conclue par le Conseil
national du travail relative au système de crédit-temps, de
diminution de carrière et d'emplois de fin de carrière.*

Preambule

*Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten
teneinde uitvoering te geven aan de collectieve
arbeidsovereenkomst nr. 118 van 27 april 2015, gesloten
in de Nationale Arbeidsraad met betrekking tot het
verlagen van de leeftijdsgrens voor de landingsbanen naar
55 jaar.*

CHAPITRE I - Champ d'application

HOOFDSTUK I – Toepassingsgebied

Art. 1 . La présente convention collective de travail
s'applique aux employeurs ressortissant à la Sous-
commission paritaire pour les Exploitations Forestières,
ainsi qu'aux travailleurs qu'ils occupent.

Art. 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van
toepassing op de werkgevers die ressorteren onder het
Paritair subcomité voor de Bosontginningen, alsook op de
werknemers die zij tewerkstellen.

Par «travailleurs », on entend les ouvriers et ouvrières.

Met „werknemers” bedoelt men de arbeiders en
arbeidsters.

CHAPITRE II – La limite d'âge

HOOFDSTUK II – Leeftijdsgrens

Art.2, .. En exécution de l'art. 3 de la cct n°118, pour la
période du 1^{er} janvier 2015 jusqu'au 31 décembre 2016,
la limite d'âge est portée à 55 ans pour les travailleurs qui
réduisent leurs prestations de travail à mi-temps ou d'1/5
en application de l'article 8, § 1er de la convention
collective de travail n° 103 du 27 juin 2012 précitée et qui
remplissent les conditions définies à l'article 6, § 5, 2° et 3°
de l'arrêté royal du 12 décembre 2001, à savoir :

Art. 2. In toepassing van artikel 3 van cao nr. 118 wordt
voor de periode van 1 januari 2015 tot en met 31 december
2016 de leeftijd op 55 jaar gehouden voor de werknemers
die in toepassing van artikel 8, § 1 van de voornoemde
collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 van 27 juni 2012
hun arbeidsprestaties verminderen tot een halftijds
betrekking of verminderen met een vijfde en die voldoen
aan de voorwaarden zoals bepaald in artikel 6, §5, 2° en 3°
van het Koninklijk Besluit van 12 december 2001, namelijk:

- a) soit pouvoir justifier 35 ans de carrière
professionnelle en tant que salarié au sens de
l'article 3, § 3 de l'arrêté royal du 3 mai 2007
fixant le régime de chômage avec complément
d'entreprise ;
- b) soit avoir été occupé au moins cinq ans, calculés
de date à date, dans un métier lourd au sens de
l'article 3, § 1er de l'arrêté royal du 3 mai 2007
fixant le régime de chômage avec complément
d'entreprise. Cette période de cinq ans doit se

- a) ofwel 35 jaar beroepsverleden als loontrekkende
kunnen rechtvaardigen in de zin van artikel 3, § 3
van het Koninklijk Besluit van 3 mei 2007 tot
regeling van het stelsel van werkloosheid met
bedrijfstoelag;
- b) ofwel minstens 5 jaar gerekend van datum tot
datum tewerkgesteld zijn, in een zwaar beroep in
de zin van artikel 3, §1 van het koninklijk besluit van
3 mei 2007 tot regeling van een stelsel van
werkloosheid met bedrijfstoelag. Deze periode van

situer dans les 10 dernières années civiles, calculées de date à date ;

- c) soit avoir été occupé au moins sept ans, calculés de date à date, dans un métier lourd au sens de l'article 3, § 1er de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise. Cette période de sept ans doit se situer dans les 15 dernières années civiles, calculées de date à date ;
- d) soit avoir été occupé au moins 20 ans dans un régime de travail tel que visé à l'article 1er de la convention collective de travail n° 46, conclue le 23 mars 1990 et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 10 mai 1990.

5 jaar moet gelegen zijn in de loop van de voorafgaande 10 kalenderjaren, gerekend van datum tot datum;

- c) ofwel minstens 7 jaar gerekend van datum tot datum tewerkgesteld zijn, in een zwaar beroep in de zin van artikel 3, §1 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage. Deze periode van 7 jaar moet gelegen zijn in de loop van de laatste 15 kalenderjaren, gerekend van datum tot datum;
- d) ofwel minimaal 20 jaar in een arbeidsregime zoals bedoeld in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990 en algemeen verbindend verklaard bij het koninklijk besluit van 10 mei 1990 tewerkgesteld zijn.

CHAPITRE III - *Durée de validité et dispositions finales*

Art. 3. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1 janvier 2015 et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 2016.

HOOFDSTUK III - *Geldigheidsduur en slotbepalingen*

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2015 en treedt buiten werking op 31 december 2016.